

# Geud'Infos

## Municipales



LA LETTRE MUNICIPALE D'INFORMATIONS DE GEUDERTHEIM

**N°40**  
AVRIL 2018

## Dossiers

- LES BORNES D'INCENDIE
- LES FINANCES



[www.geudertheim.fr](http://www.geudertheim.fr)

## Éditorial



**Jean-Luc Joachim**  
Adjoint au  
maire de Geudertheim

Chères lectrices,  
chers lecteurs,

Eh oui ! Le temps passe  
comme l'eau vive d'un  
torrent, nous voici déjà  
au 2<sup>e</sup> trimestre de 2018 !

Après un hiver qui  
nous a bien montré  
qu'il existe encore,  
avec cette vague

de grand froid fin février sur l'ensemble  
du territoire, vient enfin le printemps avec  
ses multiples couleurs, ses arbres et ses  
parterres en fleurs, le travail accompli en  
novembre par nos ouvriers communaux et les  
bénévoles du fleurissement récompensé par  
l'épanouissement des tulipes et autres fleurs.

L'allongement des journées nous permet  
aussi de préparer nos jardins et balcons afin  
de participer activement à la beauté de notre  
village et pour certains au concours des  
maisons et jardins fleuris, en se fournissant bien  
sûr au traditionnel marché aux fleurs du 1<sup>er</sup> mai.

Cette période verra aussi la réalisation des  
travaux annoncés dans le G'IM de décembre  
et validés par le conseil municipal, avec  
la poursuite de la réfection de la rue du  
Général de Gaulle entre la mairie et la  
sortie vers Brumath, des aménagements  
et travaux de rénovation de nos bâtiments,  
une programmation pour l'aménagement de  
notre forêt et bien d'autres choses encore.

Pour les années à venir, l'équipe municipale  
espère continuer les investissements sans  
trop impacter le budget des familles tout  
en ayant conscience que les dotations  
de l'État diminuent d'année en année.

Mais cela ne nous empêchera pas de profiter  
de ces quelques mois de soleil et de chaleur.

Bonne lecture.

## Sommaire

3 à 8

**Geud'actus**

9

**Anniversaires**

10-11

**Dossier « Bornes  
d'incendie »**

12-13

**Dossier « Finances »**

14-15

**Infos pratiques**

16 à 21

**Tribune ouverte**

21

**Le calendrier**

22

**Les talents  
de Geudertheim**

23-24

**État civil**

## Geud'Infos Municipales

*La date limite de dépôt des demandes d'insertion  
pour le prochain G'IM est fixée au 19 juin 2018  
pour parution vers Pâques.*

**Directeur de Publication :**  
Pierre Gross

**Rédactrice en chef :**  
Michèle Heussner-Westphal

**Comité de rédaction :**  
Arny Eyer mann, Christophe Herrmann,  
Prazérés Machado, Dominique Mochel,  
Jérémy Ohlmann, Béatrice Treil, Renaud Treil

**Conception graphique et mise en page :**  
Damien Verrier

**Crédits photos :**  
Commune de Geudertheim, Alfred Jung,  
Denis Peter - Carine Houel-Maurer

**Courriel :** [info@geudertheim.fr](mailto:info@geudertheim.fr)

Tirage : 1 200 exemplaires  
Imprimé par l'Imprimerie Parmentier  
sur du papier Oxygen Pure Silk 100 % recyclé  
Avril 2018 - Dépôt légal en cours



## PÉDAGOGIE 2.0 À L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE



### Volet technique :

Toutes les classes de l'école élémentaire ont été équipées de prises réseaux et prises électriques sécurisées afin de pouvoir accueillir les équipements pédagogiques de nouvelle génération.

Il aura fallu poser 220 m de goulotte, 800 m de câble, 20 prises de courant pour l'alimentation électrique. Pour la partie réseau internet 415 m de câble ont été tirés et 21 prises RJ45 raccordées sur un nouveau routeur 48 ports dans la salle des ordinateurs, l'ancien routeur 16 ports ayant été déplacé dans une nouvelle armoire de brassage dans le local des maîtres, de sorte que toutes les salles de classe ainsi que le bureau de la directrice sont maintenant

reliés au réseau internet. Ces travaux ont été réalisés par la société Pierre Riedinger de Hoerdt pour un montant total de 12 479,85 €.

### Volet éducatif :

En réponse à un souhait de longue date de l'enseignante Carine Houel-Maurer, un tableau blanc interactif a été installé dans la salle des CM1.

L'équipement est composé du tableau interactif proprement dit, (qui s'apparente un peu à une tablette géante), muni de deux battants classiques pour écriture au feutre, d'un vidéoprojecteur et d'un ordinateur. Un support réglable électriquement permet d'adapter la hauteur du tableau à la taille de chaque utilisateur. Un logiciel

permet à plusieurs élèves d'interagir simultanément en touchant la surface du tableau à l'aide d'un stylet ou du doigt. Ils peuvent par exemple ouvrir, modifier ou compléter une image puis sauvegarder le résultat pour une exploitation ultérieure. D'innombrables autres possibilités d'activités pédagogiques dynamiques s'offrent à l'enseignante, qui a déjà suivi des formations pour maîtriser les fonctionnalités de l'équipement.

Le choix du matériel s'est fait en concertation avec l'équipe pédagogique. La société Serv-Info d'Eckbolsheim a installé le matériel durant les congés d'hiver pour une dépense totale de 6 041,18 €.

## FORCES VIVES



Selon le Conseil économique, social et environnemental, dans son avis du 24 février 1993, « est bénévole toute personne qui s'engage librement pour mener une action non salariée en direction d'autrui, en dehors de son temps professionnel et familial ».

Selon l'étude *La France bénévole 2017*, le nombre de bénévoles en France serait de 13 millions, pour 1,3 millions d'associations et 21,6 millions d'adhérents. Les Français seraient par ailleurs entre 15 et 18 millions « à donner un coup de pouce ponctuel » sans appartenir à une association. Qu'en est-il à Geudertheim ? Il y a dans le village 24

associations qui œuvrent tant bien que mal pour y animer la vie quotidienne et ont grand besoin d'être soutenues par les villageois lors des manifestations qu'elles organisent. Ces associations s'impliquent dans divers domaines tels que le sport, la culture ou les loisirs, l'humanitaire, l'éducation, la religion ou encore la défense de l'environnement et de la biodiversité. Il y a aussi les bénévoles qui, sans être membre d'une association, donnent de leur temps pour le bien-être de tous, tels les membres, élus ou non élus, des commissions communales, les bénévoles du périscolaire, d'autres venant renforcer l'équipe des « maillots orange » lors des plantations, ou ceux qui interviennent au sein des paroisses du village. Pour remercier les forces vives engagées avec la municipalité dans l'action communale, le maire les a conviées avec le personnel communal à une soirée de divertissement le 19 janvier dernier. Bon repas, bon vin, belle organisation, belle musique et bonne ambiance ont enchanté ceux qui ont honoré l'invitation. Le bénévolat, ce n'est pas seulement se rendre utile pour les autres. C'est aussi s'enrichir au contact d'autres en s'impliquant dans des actions qui ont du sens.

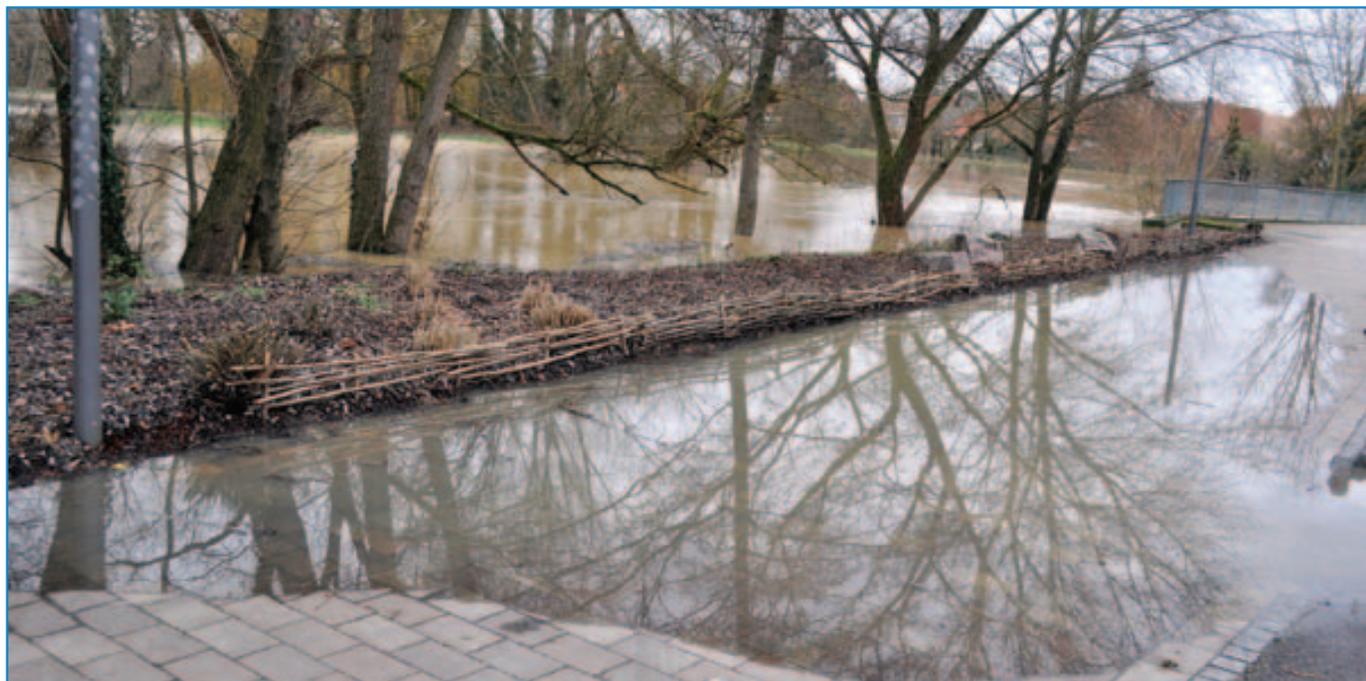
## CÉRÉMONIE DES VŒUX

Le dimanche 8 janvier, la cérémonie annuelle des vœux et d'accueil des nouveaux habitants a commencé par la projection de la vidéo réalisée bénévolement par Richard Schwetta ; il a remis en scène l'aigle et le lion, symboles de notre blason communal, pour présenter le village, ses caractéristiques et principaux événements, ses forces vives, notamment ses associations et les activités qu'elles organisent. La salle des mariages était bien remplie et l'ambiance conviviale. Le maire Pierre Gross a remercié et salué les convives, avant de convier les *neje Geyderther*



(nouveaux Geudertheimois) à rejoindre le monde associatif et entretenir l'esprit du « vivre ensemble », fondement de l'action municipale. Dans son allocution, Pierre a également relevé la dynamique démographique de 2017 : 90 départs pour 130 nouveaux résidents. La cérémonie s'est achevée avec le verre de l'amitié.

## GROSSE COLÈRE DE LA ZORN



Fin d'année 2017 et début 2018, une période de redoux a fait fondre la neige tombée notamment sur les Vosges de la région de Saverne, provoquant une forte montée des eaux de la Zorn et de ses affluents, ce phénomène étant simultanément amplifié par de copieuses précipitations. Les prés entre Brumath et Geudertheim, ainsi que vers Bietlenheim, ont été submergés, la rivière atteignant la cote de 2,40 m au pont de pierre le 6 janvier.



Après ce premier pic de crue, la fin des précipitations a laissé espérer l'amorce d'une décrue, mais le répit fut de courte durée, car dès la mi-janvier la pluie est retombée de plus belle, provoquant une nouvelle montée des eaux, avec un pic à 2,65 m atteint le 23 janvier au pont de pierre, et un début d'inondation de la route à la sortie sud du village. Les sols, gorgés d'eau, ne pouvaient plus rien absorber, il fallait s'équiper de bottes pour se déplacer sur les parties non inondées des chemins.

Au moulin, les vannes étaient grandes ouvertes pour évacuer l'eau au maximum, mais ce n'était pas suffisant car une vanne ne pouvait plus être manœuvrée, ayant été défoncée antérieurement par un tronc charrié par la rivière. C'est pourquoi la berge rive droite en amont du moulin a été creusée à deux endroits pour permettre aux eaux de la Zorn de se déverser dans les prés, et éviter ainsi que le moulin ne soit inondé. Le retour à la normale a été très lent, car même si la pluie ne tombait presque plus, l'absence de soleil empêchait les sols de sécher.

Cette crue décennale, c'est-à-dire qui a une chance sur dix de se reproduire tous les ans, a eu de nombreuses répercussions : elle a retardé les travaux de raccordement de l'antenne relais au réseau téléphonique ; elle a laissé de nombreux déchets, canettes métalliques et bouteilles plastique notamment, disséminés dans les prés, au bord des chemins, ou accrochés aux clôtures et aux haies, du travail en perspective pour l'*Oschterputz* du 7 avril prochain ; elle a provoqué la chute ou accentué l'inclinaison d'arbres bordant les rives de la Zorn, la terre entourant leurs racines ayant été emportée par les eaux ; elle a enfin détruit certaines parties de champs de blé, soit par pourriture en étant restées trop longtemps sous l'eau, soit ensevelies sous des dépôts de sable et de gravier. Elle n'a toutefois pas atteint l'ampleur de la crue de décembre 2010, qui avait inondé la route vers Hoerd et celle entre Bietlenheim et Hoerd, obligeant à faire un détour par Weyersheim pour se rendre au *Waldeck*.



## BRÈVES DU CONSEIL MUNICIPAL

### Séance du 15 décembre 2017

Le Conseil municipal a :

- approuvé le nouveau Régime Indemnitaire tenant compte des Fonctions, des Sujétions, de l'Expertise et de l'Engagement Professionnel (RIFSEEP) pour le personnel communal.
- réévalué le montant de la participation employeur à la couverture prévoyance du personnel communal à 27,25 € à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2018.
- décidé d'adhérer à l'épicerie sociale solidaire de Brumath gérée par l'association *Caritas Alsace* et de lui verser une subvention de fonctionnement à hauteur d'un euro par an par habitant.
- désigné le cabinet *Emch&Berger* pour réaliser une étude du renouvellement de l'éclairage public de la rue du Général de Gaulle pour une rémunération forfaitaire de 6 400 € HT, soit 7 680 € TTC ; les travaux de voirie relèvent de la compétence de la Communauté de communes de la Basse-Zorn.

### Séance du 26 janvier 2018

Le Conseil municipal a :

- créé un poste d'adjoint administratif à temps complet pour assurer le remplacement d'un agent en fin de contrat.
- décidé de surseoir à l'encaissement du loyer de 30,49 € de la parcelle communale mise à disposition du *Pétanque-Club de la Zorn* à compter de l'exercice 2018.
- approuvé les propositions définitives de la Commission Intercommunale d'Aménagement Foncier de Vendenheim, Bietlenheim, Geudertheim, Hoerdtd et Weyersheim dans le cadre du grand contournement ouest de Strasbourg et a proposé que soit ordonnée la procédure d'aménagement foncier agricole et forestier sur les communes précitées, avec extension sur le territoire des communes de Brumath, Eckwersheim, Kurtzenhouse et Reichstett.
- autorisé le Maire à signer l'avenant n° 2 permettant à la commune de télétransmettre les marchés publics soumis au contrôle de légalité.
- approuvé la convention d'adhésion à la plateforme *Alsace Marchés Publics*, permettant à la commune de publier les marchés publics en mode dématérialisé à titre gracieux.
- pris acte de la charte de mutualisation adoptée par la Communauté de communes de la Basse-Zorn.

### Séance du 23 mars 2018

Le Conseil municipal a :

- octroyé deux subventions au collège Baldung Grien de Hoerdtd, à savoir 300 € pour un séjour à Port Barcarès (10 élèves de Geudertheim) et 280 € pour un séjour à Munich (14 élèves de Geudertheim).
- autorisé le maire à signer une convention de partenariat avec le *Crédit Agricole d'Alsace Vosges* et la société *John Deere* pour un montant de 36 600 € sans intérêts, sans frais bancaires, sur quatre annuités pour l'acquisition d'un tracteur « espaces verts ».
- créé un poste d'ATSEM principal de 2<sup>e</sup> classe à raison de 31,5/35<sup>e</sup> et un poste d'adjoint administratif principal de 2<sup>e</sup> classe à temps complet.
- décidé de modifier l'organisation des horaires de classe des écoles pour l'année 2018-2019, qui seront répartis sur 4 jours par semaine, à savoir les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 8 h à 11 h 30 et de 13 h 15 à 15 h 45.
- décidé, pour l'année 2018-2019, de modifier le règlement intérieur, les horaires d'accueil et les tarifs du service périscolaire comme suit : 4 € pour l'accueil du matin (7 h 15-7 h 50), 10 € pour la pause méridienne (11 h 30-13 h 15 avec repas), 6 € pour l'accueil du soir (15 h 45-18 h 30 avec goûter et activités), 3 € pour les devoirs surveillés (15 h 45-17 h 15).
- approuvé les demandes de subvention pour le remplacement de la chaudière de l'école.
- approuvé l'attribution du marché d'éclairage public de la rue du Général de Gaulle à la société SOBECA pour un montant de 155 000,85 € HT.
- émis un avis favorable à la demande de relocalisation de l'activité de la société *Reichstett Matériaux* au sein du futur EcoParc Rhénan de Vendenheim.

## ENQUÊTE PUBLIQUE RELATIVE AU COS

Par arrêté préfectoral du 12 mars 2018, une enquête publique est prescrite sur la demande d'autorisation unique (DAU) présentée par la société ARCOS, de Duttlenheim, en vue d'obtenir l'autorisation de réaliser les installations, ouvrages, travaux et activités nécessaires au projet du Contournement Ouest de Strasbourg (COS), sur le territoire des 22 communes concernées, dont Geudertheim.

Cette enquête, ouverte le mercredi 4 avril, durera jusqu'au vendredi 11 mai 2018 inclus. Le dossier d'enquête ainsi que l'étude d'impact peuvent être consultés à la mairie ou encore sur le site internet de la préfecture du Bas-Rhin au lien suivant :

<http://basrhin.gouv.fr/Politiques-publiques/Environnement-prevention-des-risques-naturels-et-technologiques/LSE-Loi-sur-l-Eau-Secheresse/Installations-soumises-a-autorisation/Autoroutede-contournement-ouest-de-Strasbourg2>

Le public peut consigner ses observations et propositions soit sur le registre d'enquête ouvert en mairie, soit par voie postale à l'attention de la Présidente de la commission d'enquête, en mentionnant comme objet « Enquête publique ACOS - DAU ARCOS », à la mairie d'Ittenheim, 20 rue Louis Pasteur, 67117 ITTENHEIM, soit par courrier électronique à l'adresse courriel dédiée : [pref-acos-arcos@bas-rhin.gouv.fr](mailto:pref-acos-arcos@bas-rhin.gouv.fr), en mentionnant comme objet « Enquête publique ACOS - DAU ARCOS ».

Des informations peuvent être demandées par courrier : Société ARCOS, 34 rue Ampère, 67120 DUTTLENHEIM, ou en utilisant le formulaire de contact sur le site du projet : [www.contournement-ouest-strasbourg.fr](http://www.contournement-ouest-strasbourg.fr).

Une permanence sera assurée en mairie de Geudertheim le samedi 14 avril 2018 de 8 h 30 à 11 h 30. Au tableau d'affichage de la mairie, vous trouverez des informations plus complètes sur l'avis d'ouverture d'enquête publique ; vous pouvez aussi consulter l'arrêté préfectoral du 12 mars 2018 sur le site internet communal.

## FORMATION À L'ÉLAGAGE »

Du 19 au 21 mars 2018, la commune de Geudertheim a accueilli un groupe d'agents techniques venus de Rosteig, St-Nabor, St-Pierre... qui ont rejoint Thierry, Ludovic et Alexis, nos agents communaux, pour suivre une formation aux techniques de coupe en élagage, donnée par *Agora Formations*. Les agents ont assisté à des cours théoriques rappelant les mesures de sécurité à respecter, suivis de stages pratiques aux abords du terrain de foot, avec initiation au grimper des arbres et rappel relatif à l'entretien des machines utilisées.



## EN ALSACIEN

Depuis 3 ans, la communauté de communes de la Basse-Zorn développe des actions d'initiation à la langue culturelle régionale auprès des jeunes enfants en partenariat avec l'OLCA et le conseil régional. Elle a notamment proposé l'intervention d'une conteuse dialectophone dans les écoles maternelles. Ainsi Christine Fischbach vient chez les grands de l'école maternelle deux fois par mois, durant 40 minutes par classe, depuis la fin des vacances d'hiver jusqu'à l'été, pour la plus grande joie des petits Geudertheimois.

## DÉBUT DES GRANDS TRAVAUX EN AVRIL



Le chantier de réaménagement de la rue du Général de Gaulle, porté par la communauté de communes de la Basse-Zorn (CCBZ), le conseil départemental du Bas-Rhin et la commune de Geudertheim, démarrera mi-avril 2018 et s'étendra de l'école jusqu'à la sortie ouest du village.

Les travaux ont été attribués à deux entreprises de Haguenau, EJM Alsace (Entreprise Jean Lefebvre Alsace) pour la voirie et ERTM (Ey Riedinger Travaux Publics) pour les réseaux secs. L'entreprise Adam de Bouxwiller commencera le chantier par le remplacement du réseau de distribution

d'eau potable impactant 900 mètres de conduite en fonte sur 2 mètres de largeur d'emprise d'enrobé, avec le remplacement de 86 branchements particuliers, la mise en place de regards (légers ou en béton) et le renouvellement des appareils de lutte contre l'incendie, (5 mises en place et 11 déposes). Courant juin, l'entreprise ERTM procédera à la pose des réseaux secs, et l'entreprise EJM démarrera les travaux de voirie. L'entreprise SOBECA, prestataire retenu par la commune pour la mise en place de l'éclairage public (nouveaux candélabres), terminera ce chantier durant le mois de novembre. Ces travaux nécessiteront la mise en place de déviations sur l'ensemble de leur durée, d'avril à novembre. Les commerces resteront néanmoins accessibles. La commune compte sur le civisme de chaque citoyen afin que cette période de réaménagement se passe dans les meilleures conditions.

## ARBRES DES NAISSANCES

Tout doucement le brouillard s'est dissipé, laissant apparaître les rayons du soleil tant attendus pour réchauffer l'atmosphère en ce matin du samedi 24 mars. Et tout aussi doucement sont arrivés les bambins nés en 2017 pour planter leur arbre de naissance. Ils avaient le choix entre des tilleuls, des noisetiers, des érables rouges et des noyers noirs.

Papa, sportivement, creuse le trou. Maman, l'enfant dans ses bras, tient l'arbre bien droit tout en donnant des explications : « Regarde, Tom, cet arbre va grandir comme toi. On viendra l'arroser plusieurs fois cet été ». L'enfant, ébahi, hoche la tête. Et s'ensuit la photo souvenir : papa, maman, bébé et parfois grands-parents encerclant l'arbre de vie. Pour les bébés absents, ce sont des membres de la commission Forêt qui ont planté les arbres. dommage que ces absents n'aient pas pu profiter de cette première matinée ensoleillée dans une forêt vivifiante. 26 arbres ont été plantés, contre 32 l'année dernière. Pour 2018, il y a déjà 9 naissances. Cela promet !



# Anniversaires

La commune a l'habitude d'honorer ses aînés dès l'âge de 85 ans, puis tous les 5 ans suivants, et de fêter les noces d'or (50 ans), de diamant (60 ans), de palissandre (65 ans), et tous les 5 ans au-delà. Merci de bien vouloir signaler ces anniversaires remarquables en mairie.



Noces de palissandre  
16/01 Époux Fernand Helbringer



Noces de diamant  
24/01 Époux Robert Diebolt



Noces de diamant  
21/03 Époux Charles Riedinger



Marie Muhl née Muller • 85 ans



Ernest Vix • 85 ans



Marie Muhl née Brechbiehl • 85 ans

# Contrôle des bornes d'incendie



Spectacle toujours apprécié

*FEU l'animation villageoise des manœuvres des sapeurs-pompiers locaux, désormais le contrôle des bornes d'incendie relève des attributions du SDEA. Restent mémoire et souvenirs...*

## PEI et SDACR

Cet automne on a pu remarquer de-ci de-là dans le village des chaussées détrempées malgré la sécheresse. Le Service Départemental des Eaux et de l'Assainissement (SDEA) était au travail, prenant pour la première fois le relais de nos pompiers communaux pour vérifier les points d'eau d'incendie (PEI).

Ce contrôle, prévu tous les trois ans, s'inscrit dans le cadre du Schéma Départemental d'Analyse et de Couverture des Risques (SDACR).

Ce schéma introduit la notion de secteur opérationnel, mutualisant les ressources de plusieurs unités

territoriales, avec l'objectif de couvrir les secteurs ruraux en vingt-cinq minutes. Le recensement précis des besoins en eau est fondamental.

Le référentiel introduit la notion de PEI qui comporte les poteaux et bornes d'incendie, les points d'eau naturels et les points d'eau artificiels.

Les bornes datent de l'installation du réseau d'adduction d'eau dans le village, décidée en décembre 1952, et dont les travaux s'étirèrent jusqu'à la fin des années cinquante, peu après la construction en 1958 du château d'eau au sommet de la colline nord qui surplombe Bietlenheim et Geudertheim.

## Des remplacements à prévoir

99 bornes ont été soumises à la dernière vérification, qui a duré huit jours. Le verdict est tombé. Deux bornes sont hors d'usage (au 13 rue du Général de Gaulle et au 56 rue Sainte Maison). Elles seront remplacées, notamment dans le cadre des travaux de rénovation de la rue du Général de Gaulle.

Une autre borne est difficile à manœuvrer et devra être surveillée afin de prévoir son remplacement dès que nécessaire. Certaines ont pris de jolies couleurs grâce à leurs bouchons tout neufs.



Ne sont-ils pas beaux mes bouchons ?

## Au XX<sup>e</sup> siècle

Revenons, avec Rémy Zinck dans le rôle de conteur, aux traditions des pompiers volontaires du village. Lui-même a intégré le corps des pompiers en 1975 et ne l'a quitté qu'en 2003. À l'époque, le contrôle des bornes d'incendie se faisait le dimanche matin lors de la dernière manœuvre d'automne.

Trois ou quatre équipes travaillaient de concert et leurs actions rendaient momentanément brunâtre l'eau qui sortait des robinets. Jusqu'en 1989 le dernier appareilleur, Philippe Kaufmann, avertissait les riverains de faire une réserve d'eau claire, ce qui n'empêchait pas les protestations (comme d'habitude !). Le dimanche devait certainement être le jour du bain ! Et même si cette eau avait peut-être des vertus médicinales, elle avait un aspect peu engageant. Donc c'est Jacques Hamm, le grand-père de notre agent municipal Thierry, qui a instauré le contrôle des bornes le samedi après-midi, et cela pendant

une dizaine d'années. C'était certes un travail physique, mais il fallait être en plus d'une robuste constitution, car les riverains soutenaient leurs pompiers en leur offrant un *schnaps*. La recommandation « avec modération » n'était pas d'actualité.

À cette époque, les calendriers n'étaient proposés que tous les deux ans. C'est à l'arrivée d'Alfred Gross et d'Auguste Harnisch que les recettes ont doublé grâce à l'impression annuelle des calendriers.

## Les grandes manœuvres

Les pompiers se retrouvaient également pour des manœuvres d'évacuation de bâtiment tous les deux ou trois ans, que ce soit au restaurant À *La Couronne* ou à l'école, permettant souvent à certains enfants « privilégiés » de descendre la grande échelle. Le restaurant À *La Couronne* servait de quartier général pour fêter la Sainte Barbe le premier samedi de décembre, sous forme d'un repas qui réunissait les vétérans et les pompiers en activité. Toutes les occasions étaient bonnes pour se retrouver et les fins de soirée étaient parfois difficiles.



Au rapport

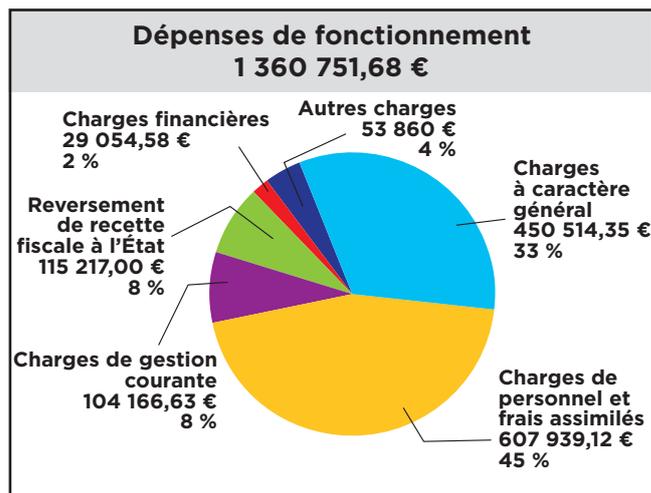
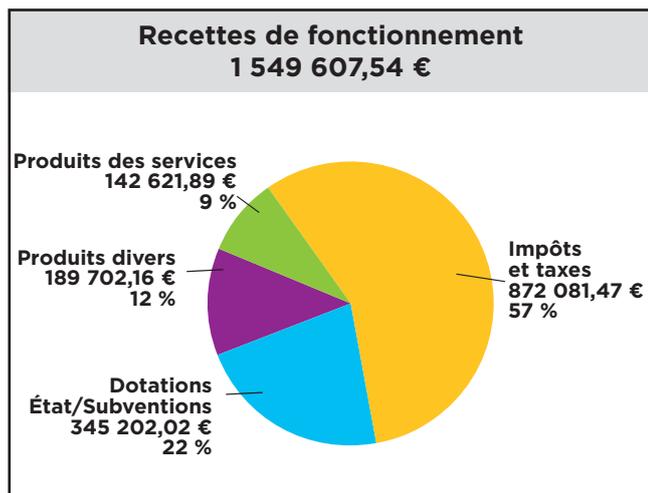


Qui n'a pas rêvé de descendre la grande échelle ?

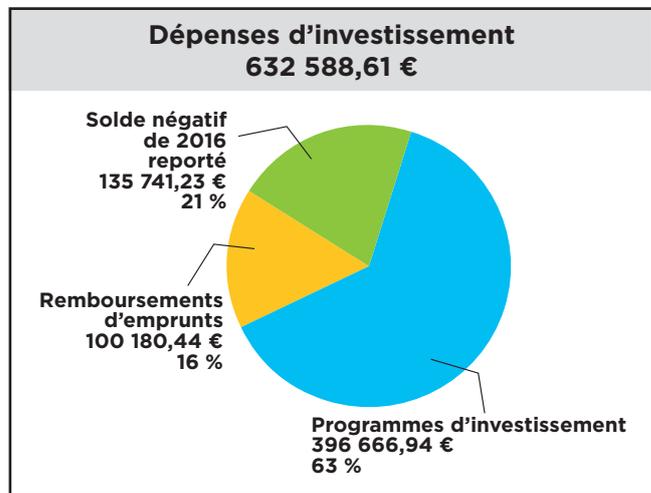
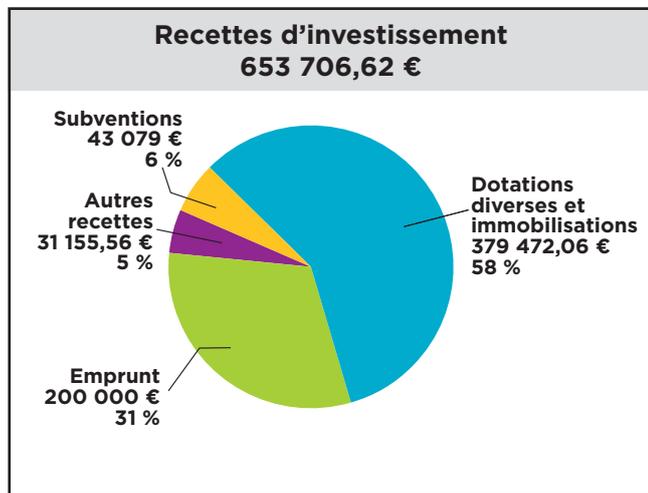
# Les finances de notre commune

## Le Compte Administratif et le Compte de Gestion 2017

Lors de sa séance du 23 mars 2018, le conseil municipal a adopté, par 17 voix pour et 1 contre, le compte administratif 2017 de Geudertheim qui révèle un excédent global de 209 973,87 €. Après intégration de l'excédent de 1 560 800,97 € de 2016, le résultat consolidé s'élève dorénavant à 1 770 774,84 € et traduit une saine gestion financière de la commune. Il a également constaté la parfaite adéquation entre ce compte administratif et le compte de gestion établi par le trésorier général. Plus de la moitié des dépenses d'investissement a été consacrée aux acquisitions des maisons MUHL (37 rue Sainte Maison, qui abrite depuis le cabinet du Docteur Lorentz) et GREDER (81 rue du Général de Gaulle). Un emprunt de 200 000 € sur 7 ans au taux fixe de 0,62 % a été contracté à cet effet auprès de la Caisse d'Épargne.



**Excédent de fonctionnement : 188 855,86 €**



**Excédent d'investissement : 21 118,01 €**

**Résultat de l'exercice 2017 : 209 973,87 €**

Excédent 2016 reporté (pour mémoire) : 1 560 800,97 €

**Résultat cumulé : 1 770 774,84 €**



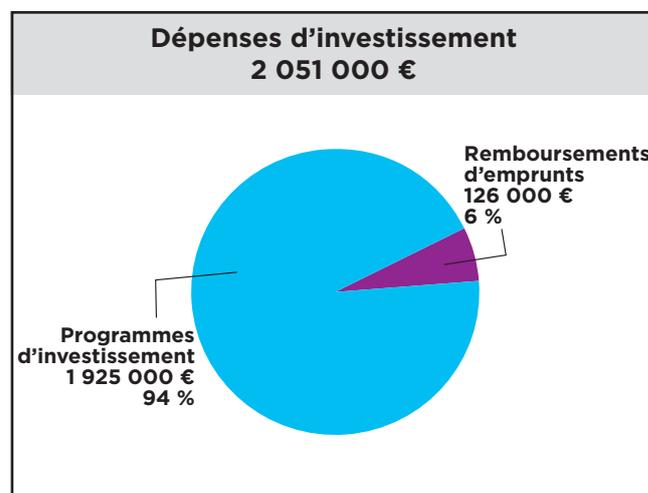
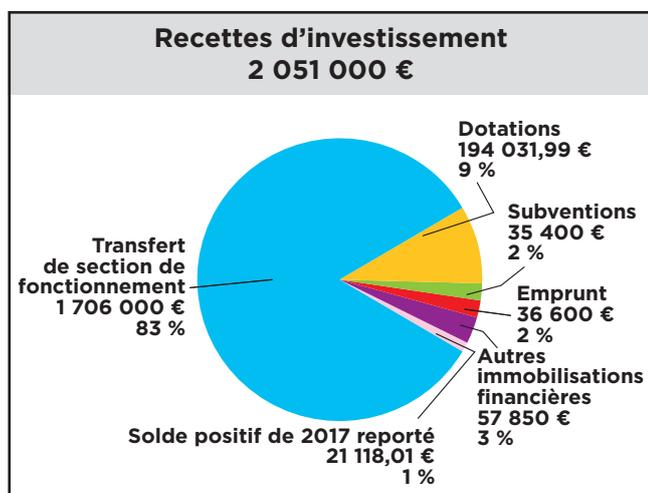
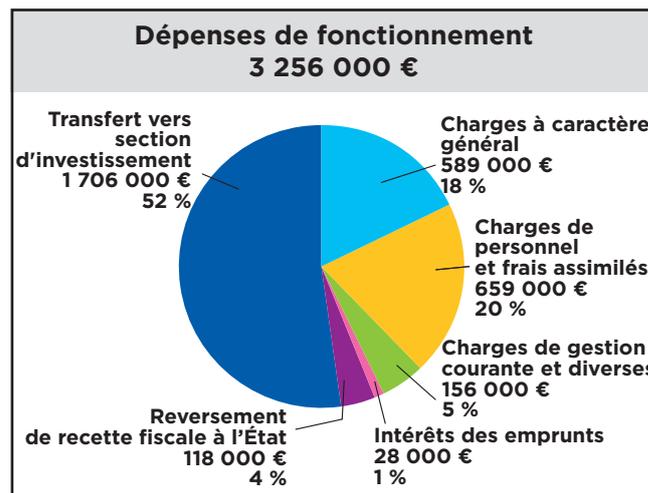
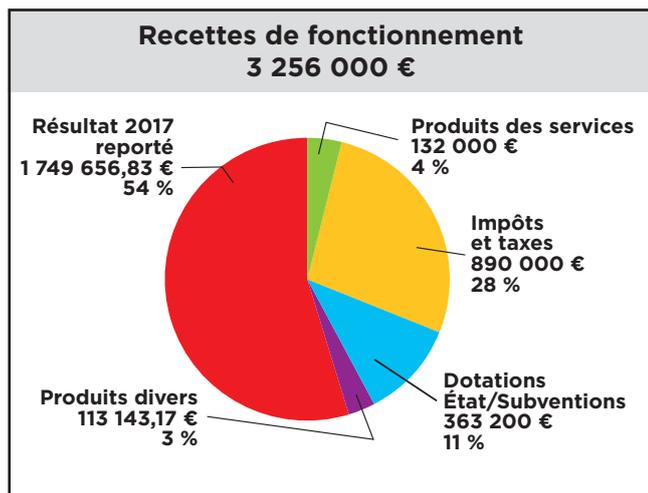
Quelques exemples de dépenses d'investissement pour 2017 :

• Achat maison MUHL	70 000,00 €
• Achat maison GREDER	190 000,00 €
• Matériel mairie (ordinateur, téléphones...)	8 057,37 €
• <i>Waldeck</i> (aménagement du sous-sol, installation lumineuses)	14 313,89 €
• Salle polyvalente (peinture, chauffe-eau...)	8 678,61 €
• Aménagement petite rue de l'Église	4 624,08 €
• École maternelle (étanchéité toiture, salle de la 4 <sup>e</sup> classe)	13 858,43 €
• École élémentaire (aménagement de salle de classe, extension de réseau informatique, jeu de cour de récréation...)	33 505,41 €
• Église catholique (clocher)	1 648,80 €
• Scie sauteuse, scie circulaire, souffleur de feuilles...	2 567,17 €

## Le Budget Primitif 2018

Le budget primitif 2018 a été préparé par les services administratifs et la commission Finances puis présenté le 23 mars 2018 au conseil municipal qui l'a approuvé par 18 voix pour et 1 abstention.

La principale dépense d'investissement est consacrée au remplacement de l'éclairage public et la mise en place de l'arrosage automatique (à la charge de la commune) lors des travaux d'aménagement du dernier tronçon de la rue du Général de Gaulle. Le conseil municipal a également décidé de financer l'acquisition d'un tracteur de manière échelonnée sur 4 années sans frais sous forme d'un emprunt de 36 600 € à taux zéro.



#### Quelques exemples de dépenses d'investissement prévues pour 2018 :

• Éclairage public et arrosage automatique	190 000 €
• Illuminations de Noël	10 000 €
• Salle polyvalente (isolation mezzanine, mise aux normes, lave-vaisselle, mobilier)	45 000 €
• <i>Waldeck</i> (ajout d'auvents au niveau des entrées)	10 000 €
• École maternelle (étude de programmation)	15 000 €
• École élémentaire (réfection d'une salle de classe, tableau numérique interactif)	15 000 €
• École (remplacement chaudière)	25 000 €
• Mairie (rénovation, remplacement du parc informatique...)	28 000 €
• Aménagement de parking devant la résidence senior rue du Moulin	55 000 €
• Tracteur tondeuse	36 600 €
• Travaux en forêt (plantations...)	16 000 €
• Parcours ludisme et équilibre vital (amélioration du cheminement)	30 000 €

### Les impôts directs

Pour la première fois depuis 2012, le conseil municipal a décidé (18 voix pour et 1 abstention) d'augmenter de 2 % les taux des trois taxes (taxe foncière sur le bâti, taxe foncière sur le non bâti et taxe d'habitation) et de la Cotisation Foncière des Entreprises (CFE). Cela se traduira par un surplus de recettes fiscales d'environ 16 000 € qui permettra à la commune d'absorber une partie des dépenses supplémentaires prévisibles comme, par exemple, celles liées aux charges de personnel suite à la suppression des contrats aidés par l'État.

### Les taux en résumé

Taxe d'habitation	14,93 %
Taxe sur le foncier bâti	7,39 %
Taxe sur le foncier non bâti	49,31 %
CFE	17,70 %

# PROXI : CONTINUITÉ ET CHANGEMENT



**Continuité** : la direction de *Carrefour*, propriétaire de l'enseigne *Proxi*, avait affirmé que malgré les péripéties de ces dernières années, l'ouverture de la petite supérette de Geudertheim ne serait pas remise en question, une bonne nouvelle !

**Changement** : depuis le 15 janvier 2018, la location/gérance du *Proxi* a été confiée à Dominique Vallée, qui se qualifie de « baroudeuse - touche à tout ». Originnaire de la Rochelle, elle a suivi une formation d'art avant de partir au États-Unis de 1980 à 1982 pour y poursuivre ses études. De retour en France elle change souvent d'activité ; elle est notamment employée dans la viticulture ou dans l'administration. En 1987, elle arrive en Alsace et intègre l'armée comme couturière avant de se lancer dans la restauration. En 2014, elle prend la gérance du *Proxi* de Mommenheim, récemment fermé pour cause de « non rentabilité ». *Carrefour* lui propose alors de prendre la location-gérance du *Proxi* de Geudertheim, où elle se sent acceptée par les clients quand bien même elle ne parle pas l'alsacien, ce qui ne freine pas son enthousiasme. Outre une amplitude d'ouverture importante (voir horaires ci-dessous), elle propose des services de livraison à domicile, confection de paniers garnis, dépôt de gaz, rôtisserie et relais colis (en cours). Un projet de « coin café » est à l'étude afin de proposer un lieu de convivialité où on pourra se poser pour lire le journal ou papoter sur les nouvelles du village et d'ailleurs autour d'un café ou d'un thé. Ce serait une perte immense pour le village si ce commerce venait à disparaître. À nous de faire en sorte que son ouverture soit pérenne en soutenant l'activité par notre fréquentation régulière, car sans clientèle point de salut !

**Horaires** : **lundi au vendredi de 7 h 30 à 12 h 30 et de 15 h à 19 h ; samedi de 7 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 h ; dimanche de 8 h 30 à 12 h 30. Tél : (toujours en cours ...)**

## JLG SERVICES ET RÉNOVATIONS

Ayant plus de 30 années d'expérience professionnelle, c'est en 2017 que Jean-Louis Galvani décide de créer sa propre entreprise *JLG Services et Renovations*. Cette entreprise intervient pour la réalisation d'un grand nombre de travaux du bâtiment : tous travaux de rénovation intérieurs ou extérieurs, travaux de plâtrerie, de carrelage, de plomberie et de sanitaire, travaux d'aménagement et rénovation de locaux pour particuliers et professionnels, et tous travaux de maintenance préventive ou curative. Jean-Louis met à votre service tout son savoir-faire pour réaliser des prestations de qualité. Il établit des devis sur mesure selon vos besoins. S'appuyant sur une maîtrise acquise dans son domaine, il vous propose les solutions les plus adaptées à vos exigences. Il travaille seul pour le moment mais n'hésite pas, si nécessaire, à faire appel à des sous-traitants expérimentés et de confiance. Afin de favoriser la réactivité, chaque client traite directement avec Jean-Louis qui se chargera personnellement de prendre en compte et suivre l'évolution du projet, de l'étude de sa faisabilité jusqu'à sa concrétisation. **Faites vite appel à ses services au 06 42 41 57 11.**



## REPORT DES COLLECTES DES ORDURES MÉNAGÈRES ET DES RECYCLABLES

Les collectes des ordures ménagères (poubelle bleue) des mercredis 2 et 23 mai 2018 sont respectivement reportées aux jeudis 3 et 24 mai 2018. La collecte des déchets recyclables (poubelle jaune) du jeudi 3 mai est reportée au vendredi 4 mai 2018.

## CHANGEMENT DE DIRECTION POUR *L'AMI DU PAIN*

Nouvelle équipe pour la boulangerie de Geudertheim *L'Ami du Pain* depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2018. C'est Laurent Pfaadt et son épouse Nathalie qui ont repris le commerce. Ce couple gère également la boulangerie *S'Wircher Brothiesel*,



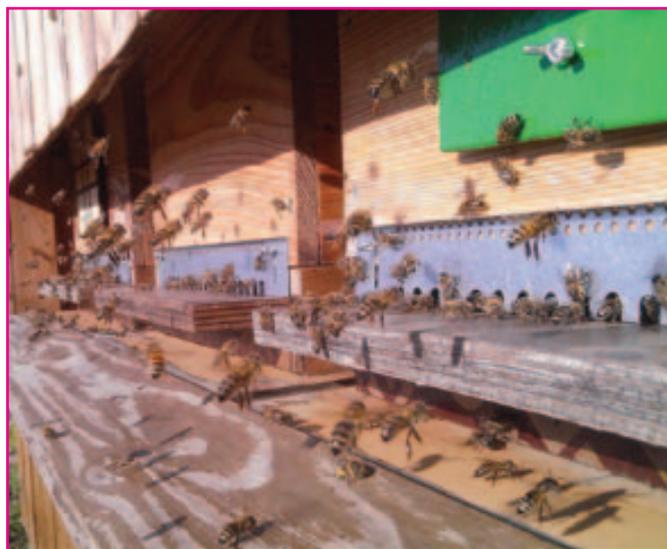
rue de la République à Weyersheim. L'équipe est complétée par Michèle, responsable du magasin et l'après-midi c'est Catherine, une habitante de Geudertheim, qui est à la manœuvre. « Les articles sont les mêmes qu'à Weyersheim. Nous voulons que le client retrouve exactement les mêmes produits dans les deux magasins », confie Laurent. La boulangerie propose une grande variété de pains (une cuisson est même faite l'après-midi), mais n'oublie pas les viennoiseries, pâtisseries, snacks salés, glaces, sandwiches, salades, et boissons. « Pour l'instant, quelques produits sont cuits à Geudertheim, poursuit Laurent, mais nous fabriquons quasiment toute la production sur le site de Weyersheim. » Avec les travaux d'aménagement de la rue du Général de Gaulle, qui doivent

débuter prochainement, Laurent et Nathalie sont un peu inquiets et surtout dans l'inconnu. En effet, à ce jour ils ignorent encore la durée des travaux. Laurent conclut : « Pour l'instant, les mois de janvier et de février ont été deux mois positifs, vu le nombre de clients ; c'est encourageant. On espère pouvoir travailler un peu avec les associations du village qui, pour l'instant, ne sont pas au rendez-vous. À nous de faire en sorte qu'elles reviennent vers nous. »

**La boulangerie est ouverte du mardi au vendredi de 6 h à 12 h 30 et de 15 h à 19 h, le samedi de 6 h à 13 h, le dimanche et les jours fériés de 7 h 30 à 12 h. Elle est fermée le lundi.**

## LE MIEL ET LES ABEILLES... NOUVEL ÉPISODE À GEUDERTHEIM !

Mais quelle mouche ou plutôt quelle abeille a piqué Joël Gross pour se lancer dans l'apiculture ? Ce n'est pas du jour au lendemain que cette aventure a commencé, mais elle est plutôt le fruit d'une longue réflexion, qui a débuté par la lecture de nombreux ouvrages sur le sujet, et d'une envie cachée dans un « alvéole » de sa tête depuis longtemps. Le déclic s'est produit grâce à un ami de Joël qui lui a permis de franchir le pas et de commencer avec deux ruches. Aujourd'hui, il en possède plus d'une vingtaine et sa production pour l'année 2017 a atteint un total de 120 kilos, tous vendus avant la fin de l'année dernière ! Actuellement en hivernage, les ruches seront disposées à partir du mois d'avril par groupe de 4 ou 5 dans différents endroits (Hoerd, Brumath, Baerenthal) pour diversifier les sources de nourriture destinées aux 30 à 40 000 abeilles qui vivent dans une ruche ! Sa connaissance et son savoir-faire lui permettent de ne pas se limiter à la production de plusieurs sortes de miels savoureux (médaille d'argent au concours 2017 des miels des Apiculteurs-Producteurs « Région Alsace ») mais aussi de concevoir et de fabriquer pour la vente des ruches, du matériel apicole et même d'élever des reines et des colonies. Sa renommée est dorénavant internationale car une commande sera prochainement expédiée à Tahiti ! La communauté de communes de la Basse-Zorn dispose d'un rucher pédagogique situé à Bietlenheim et pour lequel Joël Gross s'investit aussi. Si l'envie de devenir apiculteur vous « bourdonne dans la tête » aussi, ou si vous souhaitez enrichir vos connaissances, vous pouvez consulter son site internet : [www.lerucherdesplaisirs.fr](http://www.lerucherdesplaisirs.fr)



## Tribune ouverte

Cette rubrique est à la disposition de toute personne ou communauté (association, paroisse, classe d'âge etc.) souhaitant informer les Geudertheimois sur ses activités. Les informations à insérer devront être envoyées par courriel à [info@geudertheim.fr](mailto:info@geudertheim.fr) et relèvent de la pleine et entière responsabilité de leurs auteurs.

## INVITATION AU DON DU SANG

Alerte ! À ce jour, les réserves de sang sont insuffisantes pour permettre de satisfaire à toutes les demandes. Nous sommes tous concernés car, comme il a déjà été dit, il n'existe aujourd'hui aucun produit capable de se substituer au sang humain. Les produits sanguins ont une durée de vie limitée, les besoins sont quotidiens pour répondre à la demande des malades. L'Établissement Français du Sang et l'AGCLS s'Mehlrads vous invitent à venir participer massivement à la prochaine collecte, **mardi 10 avril 2018 de 17 à 20 heures, au 1<sup>er</sup> étage de la salle polyvalente de Geudertheim** (accès par l'arrière de la salle rue de la Paix). Les organisateurs et les malades comptent sur vous ! Venez nombreux donner votre sang ! En guise de collation, une bonne tarte flambée traditionnelle vous sera offerte pour vous remercier de votre geste et afin de reprendre des forces.



## UNE TOUTE JEUNE CHAMPIONNE DE FRANCE



Connaissez-vous la GR, ou Gymnastique Rythmique ? Non, pas encore ? Vous allez la découvrir en lisant ces quelques lignes qui sont surtout destinées à rendre hommage à une championne de plus dans notre village, véritable pouponnière de talents en tous genres. En quelques mots, la Gymnastique Rythmique se pratique en musique, soit mains libres, soit à l'aide d'engins : le cerceau, le ballon, les massues, le ruban et la corde. Cette discipline nécessite souplesse et adresse. Line Pouvreaux a commencé par la « baby gym » pour finalement ne jamais arrêter sauf pendant quelques mois, vite oubliés, car à la sortie d'un spectacle auquel elle n'avait pas participé elle demanda à ses parents de reprendre ce sport. Et quelle bonne idée ! Rapidement détectée, elle enchaîne les compétitions jusqu'à décrocher le 28 janvier à Besançon le titre de championne de France de sa catégorie ! C'est en passant les épreuves « main libre » et « ballon » que ce résultat, plutôt inespéré selon elle, a été obtenu.

Licenciée au club Union Hoerdt, elle a intégré le pré-pôle et s'entraîne au Creps (Centre de

Ressources, d'Expertise et de Performance Sportive) à Strasbourg, qui lui permet de concilier l'école et la pratique de ce sport avec près de 20 heures d'entraînement par semaine. Tout ceci demande une sacrée « gymnastique » pour organiser ses emplois du temps mais ses parents, dorénavant tout aussi passionnés, le font avec joie et fierté pour leur fille. Interrogée sur ses futurs objectifs, Line a répondu : « Devenir entraîneur ! Et d'abord entrer en équipe de France ! » Quelle ambition ! Si sa volonté reste intacte, il est certain qu'un bel avenir se profile pour cette championne. Pour le moment, Line **GèRe** !



## Culture dialectale



Min Geyderthe

A Wunsch : hoffentli wursch dü elsassisch rede  
A so lãng wie 's Wààser d'Zorn no leuift !

Mon Geudertheim

Un souhait : puisses-tu parler alsacien  
Aussi longtemps que coulera la Zorn !

### Regards en arrière (*Ruckbleck*) : à l'école en 1919, au jardin en 1928 (*En de Schuel 1919, em Gorde 1928*).

Il est bon, de temps en temps (*àb un zü*), de jeter un regard en arrière. Pour découvrir, par exemple (*zuem Beispeel*), quelques aspects de la vie de nos aïeux (*unseri Vorfahre*) pour les comparer (*verglichte*) avec notre temps (*unser Zit*). Feuilletons quelques pages (*a poor Sitte*) de deux ouvrages poussiéreux retrouvés au fond d'un grenier (*em a Eck vun de Kàscht*) : ils n'ont pris aucune ride (*sie sen àls noch aktuell*).

#### Un livre de récitation

Le premier ouvrage est un livre de récitation, édité en 1919 par la librairie Armand Colin (Paris), à l'usage des candidats au certificat d'études. On n'y trouve aucune photo mais 308 gravures, des résumés (*Zàmmefässunge*), «morales», maximes et des notes.

Retenons juste une maxime et la première strophe d'une poésie de L. Trautner, *Ceux que j'aime*.

La maxime :

Nul bien sans peine (*ohne Meij, ken Breij*)

La poésie :

J'aime maman, qui promet et qui donne (*Ech hàb d'Mamme leb, de versprecht un gebt*)

Tant de baisers à son enfant, (*A so vel Schmetzle ehrem Kind*)

Et qui si vite lui pardonne (*Un verzejt'm a so schnell*)

Toutes les fois qu'il est méchant. (*Jedes Mol, wãnn's bees esch.*)



#### Un calendrier (*A Kàlander*)

Le second ouvrage, en langue allemande, est titré *Elsass-Lothringischer Familien-Kalender* (Calendrier familial alsacien-lorrain), édité en 1928. Arrêtons-nous au mois de mars.

D'abord, un dicton (*a Sprechwertel*) :

*Märzenschnee tut allen Früchten weh !* (Neige en mars fait mal à toutes les plantes !)

Ensuite, quelques conseils aux jardiniers :

Potager (*Gemees-Gorde*) : semer (*saje*) en pleine terre: carottes, salade (*Salot*), radis, salsifis (*Schwarz-Wurzle*), petits pois (*Arbsle*), oignons (*Zewle*), poireau (*Leuch*), persil (*Peterlie*), cerfeuil (*Kerwelskrütt*), épinard (*Spinàt*).

Rien n'a donc changé, sauf qu'en 1928 il y avait un tas de fumier (*Mescht-Hüfe*), petit ou grand, dans chaque propriété et que les engrais chimiques (*Künscht-Mescht*) n'étaient pas employés par les jardiniers (*Gartner*). Ils disposaient d'assez de fumier de lapin, volaille, souvent de cheval, et aussi de purin (*Seich*) pour donner un coup de fouet aux légumes (*Gemees*).

# WEEK-END CARNAVALESQUE À GEUDERTHEIM



### D'abord le FCG

Le week-end du 17 février 2018 à Geudertheim a été un « temps de réjouissances profanes », période où l'homme se met sur son visage un masque de carton.

Les festivités ont débuté le samedi soir avec le bal carnavalesque des adultes, organisé par le Football-Club de Geudertheim, qui a pris la relève de l'Amicale des Sapeurs-pompiers pour perpétuer cette belle tradition qui dure depuis plus de trente ans. Une soirée réussie tant au niveau restauration qu'au niveau animation.

Le Football-Club de Geudertheim vous donne d'ores et déjà rendez-vous le samedi 9 mars 2019 pour les nouvelles festivités carnavalesques.

### Puis la PEEP

Le lendemain 18 février, l'association Peep de Geudertheim organisait son désormais traditionnel carnaval des enfants. Malgré la fraîcheur du mois, les « carnavaliers » ont encore répondu présent cette année, même si la fréquentation était en baisse par rapport à l'an dernier.

L'animation sur le thème de la fête foraine a été menée de main de maître par les élèves du lycée professionnel André Siegfried de Haguenau. Après un défilé dans les rues de Geudertheim, les enfants ont pu jouer au chamboule-tout, chasser le trésor, casser une *piñata*, se faire maquiller ou déguster d'excellentes crêpes faites maison. Pour clore l'après-midi, la

Peep a récompensé les meilleurs déguisements suivant les catégories d'âge. L'association tient à remercier tous les participants qui contribuent chaque année au succès de l'évènement, ainsi que les élèves du lycée André Siegfried sans qui cette nouvelle édition n'aurait pas pu avoir lieu.

La Peep vous donne maintenant rendez-vous le dimanche 22 avril 2018 pour la 2<sup>e</sup> édition de sa bourse aux vélos, trottinettes et autres rollers. Et un peu plus tard, courant juin, pour le ramassage des vieux papiers.

# DÎNER-CONCERT À LA SALLE POLYVALENTE

Voyez le tableau : les flocons qui volent sous la bise glaciale, des personnages mystérieux emmitoufflés qui se pressent pour rejoindre la chaleur de la salle polyvalente se détachant dans la pénombre. Ce n'était pas la fête de Noël, ni l'annonce du printemps, et ce tableau quasi « flamand » aurait pu s'intituler *La Secte des fans de la Société de musique*.

À 21 h sonnantes, après le repas habituel servi par les musiciens et les folkloristes de l'association, sous la houlette de leur président Yves Ohlmann, la scène s'est remplie devant un auditoire nombreux et fidèle. Le directeur Édouard Riedinger a lancé la *Joyeuse Rentrée*. Elle a été suivie, en deux parties, par un programme assez varié, emportant les auditeurs dans diverses régions du monde, de l'Amérique

du Sud à l'Espagne en passant par la chanson française. Un hommage a d'ailleurs été rendu à Johnny Halliday dans un pot-pourri reprenant quelques-uns de ses célèbres titres.

L'orchestre s'est aussi illustré dans le célèbre *Canon* de Pachelbel et dans le *Boléro* de Ravel. Par deux fois, samedi soir puis peu après minuit, les musiciens ont souhaité à leur manière un *Joyeux anniversaire* à deux privilégiées dans la salle qui fêtaient leur 60<sup>e</sup> anniversaire. Une fois le programme épuisé, le public, qui ne l'était pas, a, ravi, longuement applaudi les musiciens dans une ambiance chaleureuse pour réclamer et obtenir quelques morceaux supplémentaires.



Le Comité de Fêtes de la commune de Geudertheim, avec le soutien de la Commission Aménagement et Fleurissement, vous propose son

**10<sup>e</sup> MARCHÉ  
AUX FLEURS**  
**MARDI 1<sup>er</sup> MAI 2018**  
**GEUDERTHEIM 9 h à 18 h**

Rue du Général de Gaulle et Place Marie-Georges Picquart

Conférence  
« Les fleurs de Bach »

Lancer de ballons

Expo art floral/broderie

Affûtage/rempotage

**TOMBOLA GRATUITE**

Entrée libre - Buvette et restauration sur place  
Tartes flambées à partir de 17 h



**VENEZ AVEC VOTRE CHAPEAU POUR LA**

**29<sup>e</sup> MARCHÉ POPULAIRE**  
internationale de nuit de Geudertheim

**Samedi 19 mai 2018**

Départs entre 14 h et 20 h (place Marie Georges Picquart)



**ET REMPORTEZ DE NOMBREUX CADEAUX !**

À l'arrivée, restauration proposée par l'AGCLS S'Mehlrاد

[www.geudertheim-agcls.com](http://www.geudertheim-agcls.com)

# WIEHNOCHTSBREDLE 2017



La 27<sup>e</sup> édition des *bredle* de la solidarité s'est soldée par un remarquable succès. En effet, les artisans de l'AGCLS s'Mehlrads et des bénévoles ont envahi la cuisine de la salle polyvalente. Ils s'y sont relayés deux jours durant pour confectionner 835 paquets de 250 g de *Wiehnochtsbredle*. Tous vendus en un éclair ! La coquette somme de 5 188 € a été récoltée grâce à cette vente et aux généreux donateurs. Cette somme a été partagée entre l'association *AES Ukraine-Alsace*, de Geudertheim, pour l'acquisition d'un appareil de rééducation de la marche en autonomie, et l'association *Un Rayon de Soleil*, de Strasbourg, qui met tout en œuvre pour apporter du bien-être aux personnes atteintes de cancer en leur prodiguant des soins esthétiques.

Lors de la cérémonie de remise des chèques le 17 février dernier, chaque association a ainsi reçu la somme

de 2 594 €. À cette occasion, les personnes présentes ont pu assister à un échange vidéo avec le centre pour handicapés de la ville de Lutsk, une première très appréciée.



## HUMOUR ET SOLIDARITÉ

La saison 2018 de l'association théâtrale des *Geyderther Wackes* a procuré bien du plaisir aux quelque 2 500 personnes qui ont assisté aux 10 représentations données en janvier et février, à Geudertheim (3 séances), Hoerd (2), Innenheim (2), Epsan (Établissement Public de Santé Alsace Nord) de Brumath (2) et Cronembourg. Elle avait été dédiée à Jean-Marie Steinmetz, membre fondateur de l'association en 1984, décédé en septembre 2016. À travers la comédie en trois actes *Minschter-Kas un Werschtle oder Tahiti-Reis* (Munster et knacks ou le voyage à Tahiti), jouée pour la première fois en 1998 et dans laquelle Jean-Marie avait tenu un des rôles principaux.



Un des sommets de la pièce est le moment où un spectateur anonyme est invité sur la scène pour déguster un morceau de munster, un fromage que la maîtresse de maison déteste et qu'elle a jeté dans la salle après l'avoir découvert dans une cachette que son mari croyait sûre : un pot de confiture.

Comme le veut à présent la tradition, la troupe s'est produite pour une bonne œuvre, à l'Epsan de Brumath. Le bénéfice de 3 400 € sera partagé entre l'association *Mobilis*, qui s'engage depuis 2005 au profit d'enfants en situation de handicap, et la maison de retraite *La Source* à l'Epsan de Brumath.

La saison 2018 est morte. Vive la saison 2019 !

Outre la saison théâtrale, l'association des *Geyderther Wackes* s'engage aussi pour la promotion de la culture dialectale sur le site internet de la commune de Geudertheim ([www.geudertheim.fr](http://www.geudertheim.fr), rubrique « Culture et Loisirs/ Culture dialectale ») et par la publication d'une rubrique alsacienne dans le bulletin communal.

# LES ÉCHECS, OU LE MONDE DE LA TACTIQUE ET DE LA COMBINAISON



L'Association Éducative et Culturelle de Geudertheim (AECG) a toujours développé des activités culturelles : la Bibliothèque Centre de Documentation (BCD), une chorale d'enfants et d'adultes, un petit orchestre d'enfants avec les instruments Orff, le scrabble et un club d'échecs. Ce dernier cessa quelques années faute de temps

de l'animateur. Depuis quatre ans, ce club existe de nouveau. Grâce au périscolaire, il atteint les enfants à partir du CP. Il est ouvert à tous ceux et celles qui veulent s'initier ou continuer à jouer aux échecs. Les séances sont adaptées à l'âge et au niveau des participants.

Pour les non-initiés : découverte de l'activité d'échecs, déplacement des pièces, initiation à la tactique et à la stratégie, au moyen de jeux.

Pour les initiés : résolution de jeux de tactique et de technique, approfondissement de la stratégie.

**Pour tous renseignements, vous pouvez venir à la Maison de la Culture (1<sup>er</sup> étage) le mercredi de 10 h à 12 h, le vendredi de 15 h 30 à 16 h 30 et le samedi (à partir du 14 avril) de 10 h à 12 h, ou téléphoner au 03 88 51 98 58.**

Si les horaires actuels ne conviennent pas, il est possible, suivant vos disponibilités et celles de l'animateur, d'en prévoir d'autres.

# LE CHŒUR DE LA ZORN A CHANTÉ LE PRINTEMPS

Le Chœur de la Zorn de Geudertheim et le Chœur de l'ill d'Illkirch-Graffenstaden ont chanté ensemble, sous la direction d'Anne-Gaëlle et André Lamblin, le dimanche 11 mars en l'église catholique. Le programme proposé permettait à l'imagination des auditeurs de vagabonder à travers le monde. En effet, chants suédois, breton, croate, tchèque et russe ont alterné avec

des negro-spirituals, Mozart et la chanson française. Le public d'habités, amis et membres des chorales voisines, a rappelé deux fois les choristes, ce qui a permis à ceux-ci d'interpréter, entre autres, le *Benedictus* de la *Missa brevis* de Jacob de Haan. Ce fut un agréable après-midi pour tout le monde.



## Calendrier

- ➔ 10 avril 2018  
**Don du sang - AGCLS s'Mehlrاد**
- ➔ 22 avril 2018  
**Bourse aux vélos - Cour de l'école - PEEP**
- ➔ 27 avril 2018  
**Séance du Conseil municipal**
- ➔ 28 avril 2018  
**Assemblée générale Fédération des Chasseurs du Bas-Rhin**
- ■ ■
- ➔ 1<sup>er</sup> mai 2018  
**Marché aux fleurs**
- ➔ 5 mai 2018  
**Bal des asperges - FCG**
- ➔ 8 mai 2018  
**Tournoi des jeunes - FCG**
- ➔ 17 mai 2018  
**Réunion publique**
- ➔ 18 et 19 mai 2018  
**Demi-journées plantations - fleurissement**
- ➔ 19 mai 2018  
**Marche populaire - AGCLS s'Mehlrاد**
- ■ ■
- ➔ 1<sup>er</sup> juin 2018  
**Séance du Conseil municipal**
- ➔ 2 juin 2018  
**Tournoi de badminton - AGCLS s'Mehlrاد**
- ➔ 3 juin 2018  
**Concours de pêche Étang Zornmatt - AAPPMA**
- ➔ 22 juin 2018  
**Fête de fin d'année du CM2 - Vivre l'École**
- ➔ 24 juin 2018  
**Tournoi intersociétés - FCG**
- ➔ 29 juin 2018  
**Kermesse scolaire - École maternelle**
- ■ ■
- ➔ 4 juillet 2018  
**Après-midi récréative des seniors - Waldeck**
- ➔ 6 juillet 2018  
**Séance du Conseil municipal**
- ➔ 7 juillet 2018  
**Tournoi de pétanque réservé aux licenciés**

# Les talents de Geudertheim

Cette rubrique présente les passions ou talents souvent insoupçonnés des Geudertheimois. Si un membre de votre famille ou un ami originaire du village possède un don particulier, merci de bien vouloir nous transmettre, ses nom, prénom et adresse courriel, afin de pouvoir le contacter.

## Marianne Fricker • artiste peintre

### 1. COMMENT AVEZ-VOUS DÉCOUVERT VOTRE PASSION OU TALENT ?

Mon net penchant pour les travaux manuels m'a tout naturellement conduite à expérimenter le dessin et la peinture.



### 2. ÊTES-VOUS UNE PURE AUTODIDACTE OU AVEZ-VOUS SUIVI DES STAGES DE PERFECTIONNEMENT ?

Pendant longtemps, je me suis formée toute seule. Puis j'ai fait quelques stages qui m'ont ouvert d'autres horizons encore, m'ont initiée à plus de techniques.

### 3. VOS MOTIVATIONS

Je n'ai pas un style particulier et ne pratique pas de technique unique. Je préfère faire des choses différentes les unes des autres. Le besoin de peindre, de mélanger des couleurs, des matières, de découper, de coller, de coudre parfois, se fait sentir tous les jours.

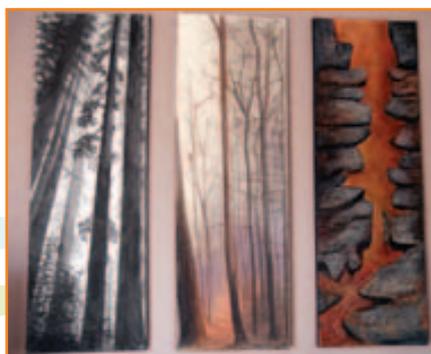
Le choix des sujets, qui a son origine dans une émotion, une pensée, un message à transmettre, nécessite un travail de recherche utile à la construction de l'œuvre.



*Forêt métallique*

### 4. COMMENT VOUS DÉCOUVRIR : LIEU OU MOMENT PRIVILÉGIÉS ?

Je peins depuis une vingtaine d'années, mais je n'ai pas beaucoup exposé jusque-là. En janvier et février 2017, j'ai eu l'opportunité de le faire à la Maison des services à Hoerd et cela a été une belle expérience. Montrer ce que l'on fait, partager avec les gens ce qu'ils ressentent en voyant le travail est enrichissant et aide à avancer, à aller plus loin.



*Reliance Sous bois Écorces*

### 5. VOS OBJECTIFS POUR DEMAIN

Afin de donner une idée de mes peintures, j'ai construit un site web de présentation. J'ai prévu des projets d'expositions qui seront consultables sur le site.

**Site web :** [www.saloma.org](http://www.saloma.org)

**Courriel :** [saloma@orange.fr](mailto:saloma@orange.fr)



*S'Ganzeliesel*

## > DÉCEMBRE 2017

### JUBILAIRES

• 19/12

Marie Louise HENNI née HAMM  
15 rue du Chevreuil, **88 ans**

René ANDRÈS

2 rue de la Zorn, **84 ans**

• 21/12

Rodolfo PLUNGER  
20 route de Bietlenheim, **80 ans**

• 22/12

Caroline CORNET née WETZEL  
107 rue du Gal de Gaulle, **91 ans**

• 23/12

Lucie WEIL née RITTER  
45 rue du Gal de Gaulle, **91 ans**

• 24/12

Marie HAMM née BRUCKMANN  
8 rue Hof, **87 ans**

Yvette FINK née ROTH

12 rue des Potagers, **82 ans**

• 28/12

Alice SCHNEIDER née WOLFF  
7 rue du Chevreuil, **81 ans**

• 29/12

Marguerite HAASS née SOMMER  
66 rue du Gal de Gaulle, **80 ans**

### NAISSANCES

• 19/12

**Yoann SIMON**

fils de Laurent SIMON  
et de Laetitia FREYERMUTH  
7 rue des Tournesols

• 22/12

**Maxence Philippe JESTER**

fils de Philippe JESTER  
et d'Anne FERBACH  
16 rue de Kurtzenhouse

## > JANVIER 2018

### JUBILAIRES

• 1/01

Djenebou Dite Yah TRAORE  
née BORE  
4 rue Albert Schweitzer, **82 ans**

• 4/01

Pierre SARLAT  
3 rue de la Montée, **84 ans**

Oscar HUCKEL

35 rue du Gal de Gaulle, **81 ans**

• 5/01

Charles BEYER  
21 rue Hornwerck, **92 ans**

Alice ROTH née ENTZMINGER

16 rue du Moulin, **86 ans**

• 6/01

Marie MUHL née MULLER  
1 rue de la Montée, **85 ans**

• 8/01

Caroline MARTINI née BURIG  
11 rue de la Montée, **91 ans**

• 10/01

Marie Madeleine KNITTEL  
née MOSER  
77 rue du Gal de Gaulle, **81 ans**

Charles RIEDINGER

18 rue de l'Arche, **81 ans**

• 19/01

Jacqueline MARQUÈS  
née BERNHARD  
3 rue Louis Pasteur, **87 ans**

• 20/01

Joseph HUSS  
6 rue Dietweg, **87 ans**

• 22/01

Charles HAERRIG  
17a rue des Petits Champs, **88 ans**

• 25/01

René HARNISCH  
22 rue Hornwerck, **84 ans**

• 27/01

Marie-Louise JUNG née SUSS  
9 rue des Petits Champs, **89 ans**

• 30/01

Berthe HOLZ née GELDREICH  
5 rue des Potagers, **87 ans**

• 31/01

Berthe ENG  
4 rue de l'Arche, **80 ans**

### NAISSANCES

• 26/01

**Livio BUONOMO**

né à Schiltigheim,  
fils d'Anthony BUONOMO  
et de Fiona D'ALESSIO  
52 rue du Gal de Gaulle

• 28/01

Romain BOURGASSER  
né à Haguenau,  
fils de Kévin BOURGASSER  
et de Cynthia LAVERDET  
9 rue Sainte Maison

### DÉCÈS

• 10/01 à Brumath  
dans sa 87<sup>e</sup> année

**Sébastien GAMBIN**  
née COLOMBA

6a rue Hornwerck

• 10/01 à Haguenau  
dans sa 90<sup>e</sup> année

**Marie MEISSNER**  
née HAMM

32 rue du Gal de Gaulle

• 16/01 à Brumath  
dans sa 93<sup>e</sup> année

**Marie KOESTER**  
née WETZEL

anciennement 24 rue de l'Arche

## > FÉVRIER 2018

### JUBILAIRES

• 7/02

Ernest VIX  
10 rue de l'Arche, **85 ans**

• 10/02

Marcel HICKEL  
4 rue du Gal de Gaulle, **83 ans**

• 12/02

Alice HAMM née WOLFF  
4 route de Bietlenheim, **83 ans**

Lina GLATH née HAAS  
30 rue Sainte Maison, **82 ans**

Antoinette JUNGER née KIEFFER  
1 rue Albert Schweitzer, **80 ans**

# État civil

• 18/02

Marie MUHL née BRECHBIEHL  
15 rue des Potagers, **85 ans**

• 22/02

Caroline SCHNEIDER née GROSS  
27 rue du Gal de Gaulle, **92 ans**

Marlène ALTHERR  
née GISSELBRECHT

71 rue du Gal de Gaulle, **80 ans**

• 23/02

Antoinette ANDRÈS  
née KLEINMANN  
36 route de Bietlenheim, **86 ans**

• 25/02

Lucienne ZINCK née KRIMM  
6 rue Albert Schweitzer, **82 ans**

• 28/02

Alfred ZINCK  
6 rue Albert Schweitzer, **84 ans**

## DÉCÈS

• 5/02 à Brumath  
dans sa 88<sup>e</sup> année

**Jeanne HEITZ**  
née **BERGTHOLD**  
2 rue de Kurtzenhouse

• 12/02 à Geudertheim  
dans sa 64<sup>e</sup> année

**Jean-Marie Jacques SCHOHN**  
10 rue de Kurtzenhouse

• 14/02 à Strasbourg  
dans sa 75<sup>e</sup> année

**Anneliese Catherine FURST**  
née **HARNISCH**  
20 rue Sainte Maison

• 26/02 à Haguenau  
dans sa 90<sup>e</sup> année

**Guillemette Marie Louise JUNG**  
née **SUSS**  
9 rue des Petits Champs

## > MARS 2018

### JUBILAIRES

• 4/03

Arlette SIEGLER née JUNGER  
19 rue des Potagers, **81 ans**

• 9/03

Denise STOLL née JAGGIE  
8 rue de la Zorn, **82 ans**

Thi Bé TRAN née TRAN

34 rue des Primevères, **86 ans**

• 15/03

Yvan KNITTEL  
111 rue du Gal de Gaulle, **84 ans**

Christiane OSER née ROESCH  
5 rue du Gal Leclerc, **80 ans**

• 19/03

Catherine GANGLOFF née ROTH  
8 route de Bietlenheim, **92 ans**

Georges LOSER

24 rue du Gal de Gaulle, **87 ans**

• 21/03

Albert ROTH  
6 rue des Potagers, **81 ans**

• 23/03

Liliane GROSS née WENDLING  
41 rue du Gal de Gaulle, **83 ans**

• 24/03

Joseph HARNISCH  
30 rue Hornwerck, **88 ans**

• 27/03

Paul SAUSELEN  
27 rue Hornwerck, **80 ans**

• 29/03

Chrétien WOLFHUGEL  
90 rue du Gal de Gaulle, **86 ans**

André LAMBLIN

20 rue de la Zorn, **82 ans**

• 30/03

Éric VIX  
103 rue du Gal de Gaulle, **83 ans**

• 31/03

Alfred KLEIN  
6 rue des Cerisiers, **82 ans**

## NAISSANCES

• 7/03

**Gabriel Phuc An LLAMAS**  
né à Strasbourg  
fils d'Alexandre LLAMAS  
et de Thi Da Thao LE  
75 rue du Gal de Gaulle

• 9/03

**Adrien Joseph Charles MARI**  
né à Haguenau  
fils de Thierry MARI  
et de Cindy WEBER  
4 rue de la Zorn

• 13/03

**Maxime FRIEDRICH**  
né à Schiltigheim  
fils d'Emmanuel FRIEDRICH  
et d'Aurélié PETER

• 16/03

**Romy Axelle JEANJEAN**  
née à Schiltigheim  
fille de Pascal JEANJEAN  
et d'Élodie HOLZMANN  
11 rue des Vanneaux

• 19/03

**Cassandra Amélia JOST WETTA**  
née à Haguenau,  
fille d'Alexandre JOST  
et d'Anne-Sophie WETTA  
12 rue Hornwerck

• 22/03

**Anaé LAGEL**  
née à Strasbourg  
fille de Johnny LAGEL  
et Mélissa PRIMOUT  
7 rue des Vanneaux

• 25/03

**Julia ROEHLLY**  
née à Haguenau  
fille de Jimmy ROEHLLY  
et d'Alexia SCHNEIDER  
4 rue des Mésanges

## MARIAGE

• 24/03

**Frédéric Jean-Pierre Arsène**  
**ERTZSCHEID**  
et **Nina Stéphanie ROCCHI**  
domiciliés 9 rue du Château d'Eau

## DÉCÈS

• 24/03 à Geudertheim  
dans sa 92<sup>e</sup> année

**Marie Aline Jeanne MUSSOT**  
veuve **WILLIGSECKER**  
7 rue de Hanau